



BISHOP HALL JUBILEE SCHOOL

何明華會督銀禧中學

2C Oxford Road, Kowloon Tong, Hong Kong

香港九龍塘牛津道 2C

Tel 電話: 2336-3034 Fax 傳真: 2337-9401

(For School Use Only 校方填寫)

Application No.申請編號:

Secondary 1 Discretionary Places Application Form (for Academic Year 2020-2021)

中一自行分配學位申請表 (2020-2021 學年)

I. Personal Particulars 申請人資料

Name in English 英文姓名: _____

(As printed on the HKID Card 須與身份證上所示相同)

Name in Chinese 中文姓名: _____ Sex 性別: M 男 / F 女*

HKID Card No.香港身份證號碼: _____ ()

Date of Birth 出生日期 (DD/MM/YY): ____ / ____ / ____

Place of Birth 出生地點: _____

Student Reference No.學生編號#: _____

--	--	--	--	--	--	--	--

「Z」 should be written as 請寫為「ㄗ」

Primary School 就讀小學: _____

Home Address 住宅地址: _____

Home Tel. No.住宅電話: _____ Religion 宗教: _____

Name of Parent/Guardian in English: _____

家長/監護人英文姓名 (As printed on the HKID Card 須與身份證上所示相同)

Name of Parent/Guardian in Chinese 家長/監護人中文姓名: _____

Office Tel. No.辦公室電話: _____ Mobile Phone No.手提電話: _____

* Please circle the appropriate option 請圈出適用者

Student Reference Number can be found in the student's 'Primary 6 Student Record Form'. Inquiries should be directed to the student's current primary school. 學生編號可於「小六學生資料表」中找到。如有疑問，請向就讀學校查詢。

Identification Slip for S1 DP Interview 中一自行分配學位申請面試身份證明存根 (2020-2021)

(Please keep this part for future inquiries about the application and for identification purpose for the interview.)

(請保留此部分，以作日後查詢及面試之身份證明用途)

(For School Use Only 校方填寫)

Application No. 申請編號:

Please affix photo

請貼上照片

II. Family Connections with BHJS 與何明華會督銀禧中學關係

Tick the appropriate box(es) and give details of class(es) and year(s) attending / attended (if any).

請在適當方格內填上「√」號，並清楚填寫就讀年份及班別（若適用）。

(Information collected will be used for reference only; it will not be considered for selection purpose.)

所有資料只作參考，不作甄選用途。）

Father/Mother 父親/母親 – an old boy/girl of BHJS 銀禧校友:

Name 姓名: _____ Class 班別: _____ Year 年份: _____

Name 姓名: _____ Class 班別: _____ Year 年份: _____

Brother(s)/Sister(s) 兄弟/姊妹 – studying at BHJS 正在銀禧就讀:

Name 姓名: _____ Class 班別: _____ Year 年份: _____

Name 姓名: _____ Class 班別: _____ Year 年份: _____

Brother(s)/Sister(s) 兄弟/姊妹 – BHJS old boy(s)/girl(s) 銀禧校友:

Name 姓名: _____ Class 班別: _____ Year 年份: _____

Name 姓名: _____ Class 班別: _____ Year 年份: _____

III. Academic Performance & Conduct 學行表現

Please fill in the grade or mark for each item below. 請填寫各科目的等級或分數。

(Please attach copies of school reports. 請附上成績表覆印本。)

學期 Term / 科目 Subject	English 英文	Chinese 中文	Mathematics 數學	General Studies 常識	Conduct 操行
P4 (2 nd Term) 小四下學期					
P5 (1st Term) 小五上學期					
P5 (2nd Term) 小五下學期					
P6 (1st Term) [^] 小六上學期 [^]					

[^] Copies of Primary 6 exam results should reach the school on or before 16th January 2020 by hand or by mail if they are not ready on the day of submission. Please write the applicant's name, student reference number and application number in the top right-hand corner of the documents.

[^] 倘申請人的小六考試成績未能在遞交表格當天一併提交，則必須於2020年1月16日或之前透過郵寄或親身遞交至本校。請在文件右上角寫上申請人姓名、學生編號及申請編號。

IV. Outstanding Achievements in the Past 3 Years 過去三年的卓越成就

a) Achievements in inter-school / external / public competitions 學界比賽/校外比賽/公開比賽的卓越成就

Please list at most eight inter-school awards / external awards / prizes and attach photocopies of supporting documents. 請列舉最多 8 項學界比賽 / 校外比賽 / 公開比賽的卓越成就，並附上相關文件副本以作證明。

Category 類別	Awards / Outstanding Achievements 學界比賽 / 校外比賽 / 公開比賽	Awards 獎項	Issuing Organization 舉辦團體	Year 年份
例：體育	九龍西區小學校際足球比賽	冠軍	香港學界體育聯會	2018
1.				
2.				
3.				
4.				
5.				
6.				
7.				
8.				

b) International & Professional Exams & Assessments 國際及專業考試

Please list at most eight international & professional exams & assessments and attach photocopies of supporting documents. 請列舉最多 8 項國際及專業考試，並附上相關文件副本以作證明。

Category 類別	International & Professional Exams & Assessments 國際及專業考試	Level 等級	Issuing Organization 舉辦團體	Year 年份
例：音樂	英國皇家音樂學院聯合委員會鋼琴考試	8 級	英國皇家音樂學院	2018
1.				
2.				
3.				
4.				
5.				
6.				
7.				
8.				

V. Extra-Curricular Activities Participated / Internal Awards in the Past 3 Years 過去三年校內獎項/恆常活動

Please list at most three activities under each domain and attach photocopies of supporting documents.

每項最多列舉三項活動，並請附上相關文件之副本。

	Regular activities organized by external organizations 校外恆常活動	Year 年份	Prizes / Regular activities organized by school 校內獎項 / 恆常活動	Year 年份
Academic 學術				
Aesthetics (e.g. Dance/ Music) 藝術 (例:舞蹈/音樂)				
Sports 體育				
Others 其他				

Signature of Parent / Guardian 家長/監護人簽署: _____

Date (DD/MM/YYYY)日期: _____

In accordance with the Personal Data (Privacy) Ordinance (Cap 486), our school adopts reasonable and practical policies to protect your rights in relation to personal data. The school's privacy policy and practices are summarized as follows: 1. Your personal data shall be used solely for the purpose of processing Secondary 1 Discretionary Places application only; 2. Your personal data shall only be accessed by the authorized personnel; 3. Your personal data shall be deleted upon fulfillment of the purpose for which the data are used; 4. Please contact the School Principal should you request the access to and correction of your personal data. Our school shall follow up on your request in due course.

本校採取合理及切實可行的措施，按照《個人資料(私隱)條例》(香港法例第 486 章)保障閣下的相關權益。聲明如下：

(一)閣下提供的個人資料只作申請本港中一自行分配學位用途；(二)閣下提供的個人資料只由獲授權人士處理；(三)在完成收生程序後，本校將刪除閣下提供的個人資料；(四)閣下如要查閱或更改所提供的個人資料，請向本校校長提出，本校將盡快跟進。此表格填報之資料只用作申請本港中一級自行分配學位用途。

Bishop Hall Jubilee School
Application for Secondary One Discretionary Places
(2020-2021 Academic Year)

[A] Application Procedure

1. Application forms are available from 14th December 2019 to 16th January 2020.
2. Application forms can be obtained via one of the following ways:
 - i. In person
Office hours:
Monday to Friday: 9:00 a.m. – 12:00 noon, 2:00 p.m. – 4:00 p.m.
Saturday & School holidays : 9:00 a.m. – 12:00 noon
(School is closed on Sundays and all public holidays.)
 - ii. Download the form from this page during the period 14th December 2019 to 16th January 2020.
3. Please submit the application form to the General Office in person, from 2nd January 2020 to 16th January 2020 (both dates inclusive) during office hours, together with the following documents:
 - i. The School's Copy, the EDB's Copy and the Parent's Copy of the 'Application Form for S1 Discretionary Place' issued by the EDB
 - ii. Original copy of the applicant's identity document (e.g. birth certificate / identity card / passport) for verification
 - iii. Photocopies of P4, P5 & P6 school reports[^]
 - iv. Photocopies of certificates of prizes and awards* (original copies are not necessary and will not be accepted)
 - v. A self-addressed stamped envelop of a size not larger than 165 mm x 245 mm. Please state clearly on the envelop 'Application for S1 Discretionary Place' and student's full name as well.

[^] Copies of P6 exam results should reach the school on or before 16th January 2020 by hand or by mail if they are not ready on the day of submission. Please write the applicant's name, student reference number and application number (to be provided by the school after the submission of application forms) on the top right-hand corner of the documents.

* Please ensure that all photocopies are in A4 size. The documents submitted will not be returned. Applicants are not required to submit any recommendation letters. Please keep the stamped Parent's Copy of the Application Form for S1 Discretionary Place and the "Identification Slip for Interview".

Note: Applicants participating in the Secondary School Places for Allocation System may apply for no more than two secondary schools participating in the SSPA system.

[B] Number of Discretionary Places

Our school offers 50 discretionary places.

[C] Selection Procedures

1. All eligible applicants will be invited to attend the first interview on 7th March 2020. This is an individual interview conducted in both Cantonese and English. Students' abilities such as their command of English and Chinese, comprehension skills and presentation skills, etc. will be assessed. Please refer to the invitation letter for details of the first interview.
2. Short-listed applicants will be invited for a second interview to be scheduled on 21st March 2020. Students' abilities, such as their command in Chinese and English, communication skills, presentation skills, organization skills, analytical skills, as well as social awareness will be assessed. Please refer to the invitation letter for details of the second interview.

[D] Selection Criteria and Weighting

- | | |
|---|-----|
| i. Interview | 30% |
| ii. Academic result and rank order (provided by the EDB) | 60% |
| iii. Conduct# / extra-curricular activities/ awards / prizes / outstanding achievements | 10% |
- # The conduct grade must be B or above.

[E] Release of Results

The school will notify parents of successful applicants of their children's inclusion in the Successful Lists for Discretionary Places by letter and phone on 31 March 2020 (Tuesday).

The results of S1 Discretionary Places will be released on 7th July 2020 together with the Central Allocation Results. Parents need not make any enquiries before the announcement of the results.

Note: The information collected will be used for the purpose of processing S1 Discretionary Places applications only.

何明華會督銀禧中學
中一自行分配學位申請事宜(2020–2021 學年)

[甲] 申請程序

1. 申請表派發日期：2019 年 12 月 14 日至 2020 年 1 月 16 日
2. 索取申請表方法：
 - i. 親身索取
星期一至五：上午九時至中午十二時、下午二時至四時
星期六及學校假期：上午九時至中午十二時
(星期日及公眾假期學校休息)
 - ii. 2019 年 12 月 14 日至 2020 年 1 月 16 日期間在此下載
3. 請親自於 2020 年 1 月 2 日至 16 日期間，在辦公時間內把填妥之申請表，連同以下文件一併送交本校校務處：
 - i. 教育局印發之「中一自行分配學位申請表」上之學校存根、教育局存根與家長存根
 - ii. 申請人的身份證明文件正本(例如出生證明書/身份證/護照)，以便核實資料
 - iii. 小四、小五、小六學校成績表影印本
 - iv. 各項獎項證書之影印本* (不收正本)
 - v. 回郵信封一個(封面上貼上面值最少兩元之郵票)，其大小不大於 165 毫米 x245 毫米(請註明「中一自行分配學位申請」及申請人的姓名)

呈交申請表時，倘仍未有小六成績表，可於 2020 年 1 月 16 日或之前親身或郵寄補交。補交時請在影印本之右上角寫上申請人姓名、學生編號及申請編號(此編號將於遞交申請表時由本校編配)。

* 請以 A4 紙複印各項文件。所有繳交之文件將不獲退還。申請人毋須呈交任何推薦信。遞交表格後請確保取回已蓋本校校印之「中一自行分配學位申請表家長存根」及「面試身份證明存根」。

註：每名學生只可向最多兩所中學提出中一自行分配學位申請。

[乙] 學額

本校提供 50 個自行分配學位。

[丙] 評選程序

1. 所有合資格的申請人將獲邀於 2020 年 3 月 7 日進行第一次面試。面試將以個人形式進行，考生須以粵語及英語應試。面試主要考核學生各方面的能力，包括：學生中、英文能力、理解能力及表達能力等。詳情將列於面試邀請信。
2. 獲甄選的申請者將於 2020 年 3 月 21 日進行第二次面試。面試主要考核學生各方面的能力，包括：學生中、英文能力、溝通能力、表達能力、組織能力、分析能力及社會認知水平等。詳情將列於面試邀請信。

[丁] 收生準則及比重

i. 面試	佔 30%
ii. 學生成績及教育局提供之學生次第排名	佔 60%
iii. 品行# / 課外活動 / 獎項 / 卓越成就	佔 10%
# 操行必須達乙級或以上	

[戊] 派位結果

學校將於二零二零年三月三十一日(星期二)透過書面及電話通知所有正取學生的家長及其子女已獲學校納入其自行分配學位正取學生名單。

自行分配學位的申請結果將於 2020 年 7 月 7 日與統一派位結果一併公布。結果公布前，家長毋須向學校查詢。

備註：收集之資料只用作中一自行分配學位之用。